

# 嘴上经常说 笔下不会写

编者按

西府方言博大精深，那些听起来无比亲切的乡言俚语常常富含深意和趣味，比如被蚊子叮了不说叮而说嚼(zan)，形容刀子特别锋利不说利而说铤(can)，等等，这些习以为常的用语，说起来很简单，但写的时候就容易犯难。本期，我们介绍4个常用的宝鸡方言字，一起来学习这些嘴上常说，但笔下不会写的字吧。

## 大俗大雅 宝鸡话



### 看不清楚，说瞽(mu)

本报记者 罗琴

“我这真是年纪大了，看啥都瞽(mu)得很。”“今天气温太低了，一进室内，眼镜片上就糊了一层水雾，瞽得啥都看不着了。”在宝鸡，我们常听到“瞽”这个字，那你知道吗，其实，这个字本来的读音并不是mu，而是mao。

《现代汉语词典》对“瞽”的解释是，目眩，心绪纷乱，也有愚昧之义。《庄子·徐无鬼》中有“予适有瞽病”，《书·益稷传》中有“昏瞽垫溺”，这些“瞽”都是眼睛昏花的意思。而《荀子·非十二子》中的“世俗之沟犹瞽儒”，“瞽”则指的是愚昧无知。家住渭滨区桥南街道的张建国一直爱好学习研究宝鸡方言，也

看过不少探讨方言的书籍。他告诉记者，由于方言流变，西府人把瞽(mao)改读成mu，这是源自本地人的发音习惯，而这个字的意思，是说眼睛模糊，眼花，看不清。“在咱们宝鸡，老年人大多习惯用这个字，说的是老花眼、近视眼导致的视力模糊。”说到这个字，张建国还提到了一种说法。他说，宝鸡人常

说：“这个人是鸡瞎眼，走不快，别催他。”说的是这个人的眼睛像鸡的眼睛一样，到了傍晚，就看不清楚了。

西府人常说的“瞽乱”，也是这个“瞽”字吗？张建国说，“瞽”字本来就有心绪纷乱的意思，瞽乱指的是没头绪、一团糟。“最近一堆工作，搞得我很瞽乱。”“家里有娃娃，

玩具堆得瞽乱得不行。”西府人习惯用瞽乱来形容杂乱无章，或是理不出头绪而烦躁不安。“不仅如此，西府人常说的‘瞽囊’，也是这个‘瞽’字。”张建国说，瞽囊在生活中运用较为普遍，比如“这人做事太瞽囊了”“走快点，别瞽囊了”，都是形容一个人动作迟缓，慢慢吞吞不利索，思维不敏捷。



### 刀子锋利，说铤(can)

本报记者 巨侃

“铤”是一个比较古老、生僻的汉字，除了在一些医书典籍和古诗文中偶尔出现，当代中国人基本很少用到它；但对于关中尤其是咱西府人，却是一个既熟悉又陌生的字，因为我们常常会说到它，但却不知道该怎么写。”3月6日，宝鸡民俗文化研究者李福蔚对记者说。在王力编著的《古汉语常用字

典》中，铤字共有三个义项：第一个义项是锐利，用来形容治病的石针。其出处见于我国最早的中医药典籍《黄帝内经》，此书写道：“当今之世，必齐毒药攻其中，铤石、针艾治其外也。”而铤石这个词，作为古代医疗用品，同样出现在《史记·扁鹊仓公列传》中。第二个义项即针刺，《淮南子》中有“夫刻肌肤，铤皮革”句，显然针刺之意是第一个义项的关联义。第三个义项是指古代一种铁制的刨土工

具，即犁头。李福蔚介绍说，铤装上弯曲的长柄叫长铤，与铤相类而形制不同，它锐利厚重，适宜开垦生地，唐代大诗人杜甫就曾感言“长铤长铤白木柄，我生托子以为命”，可见长铤是古代劳动人民赖以生存的重要农具，现在宝鸡地区一些村史馆内，还能看到长铤的身影。

“我们知道，宝鸡是周秦文明的发祥地，宝鸡有土壤肥沃的周原厚土，了解了‘铤’字的出处，就知道为

什么直到现在我们还在口语中使用它。”李福蔚说。

他举例说，我们形容刀具锋利不说“利”而叫“铤”，说你这刀子磨得铤；形容人说话尖刻叫“言铤”“话铤”，也引申为爱占便宜、寸利必得，叫“铤刀子”；当然，如果你办事厉害、麻利，有人说你是个“铤火人”的时候，那准是在由衷地称赞你。

### 蚊虫叮咬，说嚼(zan)

本报记者 麻雪

“咋么了，被蚊子嚼了一口吗？赶紧用风油精抹嘎。”“娃这嘟嘟脸上一个红疙瘩，是被啥嚼了吗？”在宝鸡日常话语中，经常能听到这样一个字“嚼”，是被蚊虫叮咬了的意思。“嚼”是一个古老的汉字，在一些古籍中可以看到，这也是“宝鸡方言是古汉语活化石”的一个例证。

“在生活中我们经常说被蚊子或者有毒的小虫子‘嚼’了，而不是

‘咬’了，这是咱们宝鸡方言的一个特色。‘嚼’字在宝鸡方言中，是蚊虫叮咬的意思。不同于普通话中的‘咬’，‘嚼’字似乎更能准确地传达出那种被小虫轻轻触碰、随即感到痒痛交织的感觉。”家住市区陈仓园小区的退休语文教师张建立喜欢研究宝鸡方言，他说，“我在生活中发现，很多人会说这个‘嚼’，但是却不会写这个字。因为它是一个古字，在《庄子》等古籍中能看到，比如‘蚊虻嚼肤，则通昔不寐矣’，

意思是被蚊虫叮咬后一晚上睡不着觉，背后的寓意是危害虽小，影响却大。这个字在现代汉语的口语中很少用到，但在我们宝鸡话中还有保留。”

在宝鸡话中，“嚼”也有含、衔和回味的意思，比如不少人在生活中会说：“我喉咙不舒服，嚼了一个薄荷糖，好些了。”这个“嚼”指的就是放在口里含着。值得一提的是，“嚼”作为含的意思，也是古汉语的一个用法，在《淮南子》等古书中可以看到。

如今，惊蛰已过，万物复苏。随着天气逐渐转暖，各种小虫子也开始活跃起来。其中，自然也包括那些会“嚼”人的蚊虫。因此，人们在享受春日暖阳的同时，也不要忘记做好防范工作。毕竟，被蚊虫“嚼”一下，虽然不会造成太大的伤害，但那种痒感却让人难以忍耐。



### 烟往外冒，说焯(gang)

毛丽娜

“锅滚开咧，气直焯哩，你们别只顾闲谝，赶快吃饭吧。”3月5日，在市区一家火锅店，市民吕馨瑶正和家人聚餐，饭桌上提到的这个“焯”字，在宝鸡方言中读作gang，意思是烟、气往外冒。

“焯”字的基本释义为锋刃、煨烧兵器锋刃使坚硬，还指烟

类气体四散或升空。在宝鸡，人们常常把“焯”字挂在嘴边，却难以用文字写出来。今年70岁的退休教师田招娣说，过去，老人常用家里零碎金属焯镢头、铁锨用，焯在这里就是煨烧金属使其变坚硬的意思；小时候，每到冬天，村里家家户户烧炕、做饭，焯出的青烟与山里的雾气混在一起，让小山村处于朦胧之中。“焯”字在宝鸡方言中，不仅仅是描述烟气的升腾，它更承载了一种生活的气息和文化的韵味。

老一辈宝鸡人，在烧火做饭时，常常会讲：“锅滚开咧，气直焯哩。”意思是锅里的水已经煮沸，蒸汽正源源不断地冒出来。这种用法，既形象又生动，让人仿佛能闻到那股扑鼻的饭香。

除了描述烟气，“焯”字在宝鸡方言中还有其他有趣的用法。比如当形容一个人说话空洞无物、不切实际时，人们会说：“他说的话是焯烟哩。”意思是他的话就像炕洞里冒出的青烟，虚无缥缈，没

有实际意义。这种比喻既幽默又贴切，充分展现了宝鸡方言的独特魅力。

在现代社会，随着科技的发展和文化的交流，许多传统的方言词语逐渐淡出人们的日常用语。然而，“焯”字在宝鸡方言中的传承却仍然生机勃勃。无论是老一辈人的口中，还是年轻一代的笔下，“焯”字都以其独特的魅力和生动的意象，成为宝鸡方言中不可或缺的一部分。

本版漫画 陈亮作